



HONG
KONG
DANCE
ALLIANCE
LIMITED
香港舞蹈聯盟有限公司

World Dance Alliance
Founding Member

香港舞蹈年獎 2020 傑出成就獎得主
22nd Hong Kong Dance Awards
Distinguished Achievement Award Recipient

楊春江
Daniel Yeung

香港舞蹈年獎 2020 入圍候選名單
22nd Hong Kong Dance Awards Shortlisted Nominations

(In alphabetical order of surname 依姓氏英文字母序)

白朗唐新晉編舞 Tom Brown Emerging Choreographer

- 李偉能
Joseph Lee Wai-nang
- 馬師雅
Alice Ma Sze-nga
- 黃碧琪
Rebecca Wong Pik-kei

傑出編舞 Outstanding Choreography

- 胡頌威、江上悠 香港芭蕾舞團《港芭 x 港樂：春之祭》中〈春之祭〉
Ricky Hu & Yuh Egami for *The Rite of Spring* in *HK Ballet X HK Phil: The Rite of Spring* [Hong Kong Ballet]
- 黎海寧 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》中〈冬之旅〉
Helen Lai for *Winterreise* in *Winterreise · The Rite of Spring* [City Contemporary Dance Company]
- 馬師雅 香港藝術節 第47屆香港藝術節：香港賽馬會當代舞蹈平台《舞鬥》中〈點指〉
Alice Ma for *Over-master* in The 47th Hong Kong Arts Festival: The Hong Kong Jockey Club Contemporary Dance Series *Dance Off* [Hong Kong Arts Festival]

香港九龍新蒲崗
大有街26-28號7樓
7/F, 26-28 Tai Yau Street,
San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2267 6631
電郵 Email: admin@hkdanceall.org
網址 Web: www.hkdanceall.org



傑出大型場地舞蹈製作 Outstanding Large Venue Production

- 城市當代舞蹈團 《冬之旅·春之祭》
City Contemporary Dance Company for *Winterreise · The Rite of Spring*
- 香港芭蕾舞團 《港芭 x 港樂：春之祭》
Hong Kong Ballet for *HK Ballet X HK Phil: The Rite of Spring*
- 香港芭蕾舞團 《大亨小傳》
Hong Kong Ballet for *The Great Gatsby*

傑出中型場地舞蹈製作 Outstanding Medium Venue Production

- 城市當代舞蹈團 《Almost 55 喬楊》
City Contemporary Dance Company for *Almost 55*
- 城市當代舞蹈團 《Re-Mark》
City Contemporary Dance Company for *Re-Mark*
- 香港藝術節 第47屆香港藝術節：香港賽馬會當代舞蹈平台 《雙篇雙人舞》
Hong Kong Arts Festival for The 47th Hong Kong Arts Festival: The Hong Kong Jockey Club Contemporary Dance Series *Double Bubble*
- 不加鎖舞蹈館 《跳著舞去火星》
Unlock Dancing Plaza for *Jump to Mars, Dance with Me*

傑出小型場地舞蹈製作 Outstanding Small Venue Production

- 香港舞蹈團 八樓平台 《境》
Hong Kong Dance Company for 8/F Platform: *Jing*
- ArtisTree ArtisTree Selects: Moving Pieces - 舞台劇場 《Stay/Away》
ArtisTree for ArtisTree Selects: Moving Pieces - *Hook Dance Theatre Stay/Away*



傑出男舞蹈員演出 Outstanding Performance by a Male Dancer

- 卡諾意 香港芭蕾舞團《港芭 x 港樂：春之祭》中〈春之祭〉
Luis Cabrera in *The Rite of Spring* in *HK Ballet X HK Phil: The Rite of Spring*
[Hong Kong Ballet]
- 周書毅 飾 穿白衣的男子 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》
Chou Shu-yi as The man in White in *Winterreise · The Rite of Spring*
[City Contemporary Dance Company]
- 王榮祿 不加鎖舞蹈館《跳著舞去火星》
Ong Yong-lock in *Jump to Mars, Dance with Me* [Unlock Dancing Plaza]

傑出女舞蹈員演出 Outstanding Performance by a Female Dancer

- 陳稚瑤 飾 梅朵·威爾遜 香港芭蕾舞團《大亨小傳》
Chen Zhiyao as Myrtle Wilson in *The Great Gatsby* [Hong Kong Ballet]
- 勞曉昕 飾 穿腳尖鞋的女子 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》
Irene Lo as The Woman on Pointe in *Winterreise · The Rite of Spring*
[City Contemporary Dance Company]
- 潘翎娟 飾 聶小倩 香港舞蹈團《倩女·幽魂》
Pan Lingjuan as Nie Xiaoqian in *L'Amour Immortel* [Hong Kong Dance Company]
- 喬楊 城市當代舞蹈團《Almost 55 喬楊》
Qiao Yang in *Almost 55* [City Contemporary Dance Company]

傑出群舞演出 Outstanding Ensemble Performance

- 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》
City Contemporary Dance Company for ***Winterreise · The Rite of Spring***
- 香港芭蕾舞團《港芭 x 港樂：春之祭》中〈春之祭〉
Hong Kong Ballet for ***The Rite of Spring*** in *HK Ballet X HK Phil: The Rite of Spring*
- 香港芭蕾舞團《大亨小傳》
Hong Kong Ballet for ***The Great Gatsby***

傑出燈光／視覺設計 Outstanding Lighting and/or Visual Design

- 燈光設計：陳焯華 香港芭蕾舞團《大亨小傳》
Billy Chan for Lighting Design in *The Great Gatsby* [Hong Kong Ballet]
- 燈光設計：羅文偉 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》中〈冬之旅〉
Lawmanray for Lighting Design in *Winterreise* in *Winterreise · The Rite of Spring*
[City Contemporary Dance Company]
- 燈光設計：麥國輝 香港芭蕾舞團《港芭 x 港樂：春之祭》中〈春之祭〉
Mak Kwok-fai for Lighting Design in *The Rite of Spring* in *HK Ballet X HK Phil: The Rite of Spring* [Hong Kong Ballet]

傑出舞台／服裝設計 Outstanding Set and/or Costume Design

- 舞台設計：郭明儀 城市當代舞蹈團《冬之旅·春之祭》中〈冬之旅〉
Esther Kwok for Set Design in *Winterreise* in *Winterreise · The Rite of Spring*
[City Contemporary Dance Company]
- 舞台設計：瀨山葉子 ArtisTree ArtisTree Selects: Moving Pieces - 舞台劇場
《Stay/Away》
Yoko Seyama for Set Design in ArtisTree Selects: Moving Pieces - *Hook Dance Theatre Stay/Away* [ArtisTree]
- 服裝設計：葉錦添 香港芭蕾舞團《大亨小傳》
Tim Yip for Costume Design in *The Great Gatsby* [Hong Kong Ballet]

傑出配樂／聲音設計 Outstanding Music Composition and/or Sound Design

- 作曲及聲音設計：許敖山 城市當代舞蹈團《Almost 55 喬楊》
Steve Hui for Music Composition and Sound Design in *Almost 55*
[City Contemporary Dance Company]
- 作曲：林丰 香港舞蹈團《弦舞》
Fung Lam for Music Composition in *Dance of Strings* [Hong Kong Dance Company]
- 聲音設計：梁寶榮 香港藝術節 第47屆香港藝術節：香港賽馬會當代舞蹈平台
《舞鬥》中〈點指〉
Leung Po-wing for Sound Design in *Over-master* in The 47th Hong Kong Arts Festival:
The Hong Kong Jockey Club Contemporary Dance Series *Dance Off* [Hong Kong Arts
Festival]
- 聲音設計：楊我華 香港舞蹈團《弦舞》
Anthony Yeung for Sound Design in *Dance of Strings* [Hong Kong Dance Company]

傑出另類場地舞蹈製作 Outstanding Alternative Space Production

- 香港藝術發展局 賽馬會藝壇新勢力 - 楊春江《舞·師》
Hong Kong Arts Development Council for ***JOCKEY CLUB New Arts Power - Daniel
Yeung Contempo Lion Dance***
- 香港芭蕾舞團及創意香港《WearDance》
Hong Kong Ballet and Create Hong Kong for ***WearDance***
- 香港藝術節 第47屆香港藝術節加料節目：《舞城遊蹤》
Hong Kong Arts Festival for The 47th Hong Kong Arts Festival PLUS: ***Choreography
Walk***



**HONG
KONG
DANCE
ALLIANCE
LIMITED**
香港舞蹈聯盟有限公司

World Dance Alliance
Founding Member

傑出舞蹈教育 / 社區舞蹈 Outstanding Dance Education or Community Dance

- 城市當代舞蹈團 賽馬會當代舞「賞·識」教育計劃
City Contemporary Dance Company for **Jockey Club Contemporary Dance Literacy and Learning Project**
- 香港芭蕾舞團「芭蕾聽賞跳」藝術工作坊
Hong Kong Ballet for **Ballet StoryTime Art Workshops series**
- 香港芭蕾舞學會《仙凡之戀》
Hong Kong Ballet Group for **La Sylphide & Le Conservatoire**

傑出舞蹈服務 Outstanding Services to Dance

- 城市當代舞蹈團「研究計劃：香港舞蹈口述歷史」
City Contemporary Dance Company for **Research Project — Oral History of Hong Kong Dance Development**
- 香港藝術節 第47屆香港藝術節：「香港賽馬會當代舞蹈平台」系列
Hong Kong Arts Festival for **The 47th Hong Kong Arts Festival: The Hong Kong Jockey Club Contemporary Dance Series**
- 文潔華／國際演藝評論家協會（香港分會）《香港當代編舞家作品研究（1980-2010）：香港當代舞蹈歷史、美學及身分探求》
Man Kit-wah, Eva and the IATC(HK) for **Contemporary Dance Choreographers in Hong Kong (1980-2010): History, Aesthetics and Cultural Identities**

香港九龍新蒲崗
大有街26-28號7樓
7/F, 26-28 Tai Yau Street,
San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2267 6631
電郵 Email: admin@hkdanceall.org
網址 Web: www.hkdanceall.org